Urschrift-Originale Nr. 696

GEMEINDE KARNEID

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI CORNEDO ALL'ISARCO

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot.Nr. _____ Sitzung vom Seduta del 02.11.2026 Uhr - ore 08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalitá prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualitá di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OE Ortspolizei: Zahlungen an die Gemeinden, welche laut Konvention am Ortspolizeidienst beteiligt sind, der im Zeitraum vom 01.07.2026 bis zum 30.09.2026 für das Jahr 2026 eingenommenen Bußgelder

OGGETTO

UO Polizia Locale: Versamento ai comuni che fanno parte della convenzione del servizio di Polizia Locale di ammende incassate nel periodo dal 01.07.2026 fino al 30.09.2026 per l'anno 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9/2023 vom 30.01.2023 die Vereinbarung zwischen den Gemeinden Karneid, Völs am Schlern, Welschnofen und Tiers, zwecks gemeinsamer Ausübung des Ortspolizeidienstes genehmigt wurde;

vorausgeschickt, dass die Ortspolizei Karneid laut Vereinbarung den Versand der Strafprotokolle für die Gemeinden Völs am Schlern, Welschnofen und Tiers im übergemeindlichen Ortspolizeidienst abwickelt, und die Postspesen sowie Bearbeitungsgebühren der einzelnen Strafprotokolle vorstreckt;

festgestellt, dass gemäß Vereinbarung die Einzahlungen aller Strafprotokolle der zugehörigen Gemeinden auf das Konto der Gemeinde Karneid als Durchlaufposten verbucht werden;

festgestellt, dass die für die Gemeinden Völs am Schlern, Welschnofen und Tiers eingehobenen Beträge abzüglich der Postspesen und Bearbeitungsgebühren an die betreffenden Gemeinden zurückerstattet werden müssen;

festgestellt, dass mittels Beschluss Nr. 462 vom 21.07.2026, die bis zum 30.06.2026 eingehobenen Beträge für die Einzahlungen der Strafmandate des Jahres 2026, an die betreffenden Gemeinden zurückerstattet wurden;

festgestellt, dass im Zeitraum 01.06.2026 bis zum 30.09.2026 für die Gemeinde Völs am Schlern 110 Strafprotokolle betreffend die Straßenverkehrsordnung für das Jahr 2026, mit einer Gesamtsumme von 7.685,83 € bezahlt wurden, und sich nach Abzug der Postspesen und Bearbeitungsgebühren über € 177,56 für 110 verschickte Strafprotokolle aus 2026, für den obigen Zeitraum für die Gemeinde Völs am Schlern ein geschuldeter Nettobetrag von 7.508,30 € ergibt;

festgestellt, dass im Zeitraum 01.06.2026 bis zum 30.09.2026 für die Gemeinde Welschnofen 527 Strafprotokolle betreffend die Straßenverkehrsordnung, für das Jahr 2026, mit einer Gesamtsumme von 26.508,74 € bezahlt wurden, und sich nach Abzug der Postspesen und Bearbeitungsgebühren über 1.108,64 € für 527 verschickte Strafprotokolle aus 2026, für den obigen Zeitraum für die Gemeinde Welschnofen ein geschuldeter Nettobetrag von 25.400,10 € ergibt;

festgestellt, dass im Zeitraum Zeitraum 01.06.2026 bis zum 30.09.2026 für die Gemeinde Welschnofen, 2 Verwaltungsstrafen, ohne Postspesen und Bearbeitungsgebühren, mit einer Gesamtsumme von 400,00 € bezahlt wurden, und sich daher für den obigen Zeitraum für die Gemeinde Tiers ein geschuldeter Nettobetrag von 400,00 € ergibt;

festgestellt, dass im Zeitraum 01.06.2026 bis zum 30.09.2026 für die Gemeinde Tiers 25 Strafprotokolle betreffend die Straßenverkehrsordnung, für das Jahr 2026, mit einer Gesamtsumme von € 952,68 bezahlt wurden, und sich nach Abzug der Postspesen und Bearbeitungsgebühren über 17,98 € für 25 verschick-

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che, con delibera di Consiglio comunale n. 9/2023 del 30.01.2023, è stata approvata la convenzione tra i Comuni di Cornedo, Fiè allo Sciliar, Nova Levante e Tires, per la gestione in comune del servizio di Polizia Locale;

premesso, che la Polizia Locale Cornedo all'Isarco, invia i verbali per i Comuni associati al servizio di Polizia Locale, cioè i Comuni di Fiè allo Sciliar, Nova Levante ed Tires, anticipando le spese di gestione dei verbali nonché le spese postali per i singoli accertamenti di violazioni;

constatato che, in conformità all'accordo, i pagamenti di tutti i verbali dei comuni associati sono contabilizzati sul conto del Comune di Cornedo come voce transitoria;

constatato, che gli importi incassati per i Comuni di Fiè allo Sciliar, Nova Levante e Tires devono essere rimborsati ai Comuni interessati, al netto delle spese postali e spese di gestione;

constatato che, con la delibera n. 462 del 21.07.2026, le somme riscosse fino al 30.06.2026 per i pagamenti delle sanzioni amministrative pecuniarie dell'anno 2026 sono state rimborsate ai Comuni interessati;

constatato, che i pagamenti registrati nel periodo dal 01.06.2026 fino al 30.09.2026 per il comune di Fiè allo Sciliar, pari a 110 accertamenti di violazione relativi al codice della strada, riguardanti l'anno 2026, per un totale complessivo di € 7.685,83, detraendo le spese postali anticipate nonchè le spese di gestione di € 177,56 per 110 accertamenti di violazione riguardanti l'anno 2026, la somma dovuta al Comune di Fiè allo Sciliar per il periodo sopraindicato è pari a € 7.508,30 netti;

constatato, che i pagamenti registrati nel periodo dal 01.06.2026 fino al 30.09.2026 per il comune di Nova Levante, pari a 527 accertamenti di violazione relativi al codice della strada, riguardanti l'anno 2026, per un totale complessivo di € 26.508,74, detraendo le spese postali anticipate nonchè le spese di gestione di € 1.108,64 per 527 accertamenti di violazione riguardanti l'anno 2026, la somma dovuta al Comune di Nova Levante per il periodo sopraindicato è pari a € 25.400,10 netti;

constatato, che i pagamenti registrati nel periodo dal 01.06.2026 fino al 3.09.2026 per il comune di Nova Levante, pari a 2 accertamenti amministrativi, per un totale complessivo di € 400,00 senza spese postali e spese di elaborazione, la somma dovuta al Comune di Tires, per il periodo sopraindicato è pari a € 400,00 netti;

constatato, che i pagamenti registrati nel periodo dal 01.06.2026 fino al 30.09.2026 per il comune di Tires, pari a 25 accertamenti di violazione relativi al codice della strada, riguardanti l'anno 2026, per un totale complessivo di € 952,68, detraendo le spese postali anticipate nonchè le spese di gestione di € 17,98 per

te Strafprotokolle aus 2026, für den obigen Zeitraum für die Gemeinde Tiers ein geschuldeter Nettobetrag von 934,70 € ergibt;

festgestellt, dass im Zeitraum Zeitraum 01.06.2026 bis zum 30.09.2026 für die Gemeinde Tiers, 2 Verwaltungsstrafen, ohne Postspesen und Bearbeitungsgebühren, mit einer Gesamtsumme von 150,00 € bezahlt wurden, und sich daher für den obigen Zeitraum für die Gemeinde Tiers ein geschuldeter Nettobetrag von 150,00 € ergibt;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Auszahlung der geschuldeten Beträge an die Gemeinden Völs am Schlern, Welschnofen und Tiers umgehend erfolgen kann;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028;
nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten zIFCgpbivWSTGuq/NqVPXNTkVp2DGUydlKfmoLGtHnM= vom 23.10.2026;
nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten egNebo/SUUW/t44LjHaub1I9YQ1+T53mUI3S20QvC2Q= vom 30.10.2026;
nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;
nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2;

B E S C H L I E S S T

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, folgende Beträge an die Gemeinden, welche laut Konvention am Ortspolizeidienst beteiligt sind, der im Zeitraum vom 01.06.2026 bis 30.09.2026 für das Jahr 2026 eingenommenen Bußgelder zu überweißen:

   Für Strafprotokolle betreffend die Straßenverkehrsordnung:

Gemeinde Völs am Schlern:	7.508,30 €
Gemeinde Welschnofen:	25.400,10 €
Gemeinde Tiers:	934,70 €

   Für Verwaltungsstrafen:

Gemeinde Welschnofen:	400,00 €
Gemeinde Tiers	150,00 €
Totale	34.393,10 €

2. die Ausgabe in Höhe von 34.393,10 € wird auf Kapitel 03011.04.010200 verbucht;

3. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

25 accertamenti di violazione riguardanti l'anno 2026, la somma dovuta al Comune di Tires per il periodo sopraindicato è pari a € 934,70 € netti;

constatato, che i pagamenti registrati nel periodo dal 01.06.2026 fino al 3.09.2026 per il comune di Tires, pari a 2 accertamenti amministrativi, per un totale complessivo di € 150,00 senza spese postali e spese di elaborazione, la somma dovuta al Comune di Tires, per il periodo sopraindicato è pari a € 150,00 netti;

rilevato, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché il pagamento degli importi dovuti ai Comuni di Fiè allo Sciliar, Nova Levante e Tires possa avvenire immediatamente;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 – 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 – 2028;

visto il parere tecnico positivo zIFCgpbivWSTGuq/NqVPXNTkVp2DGUydlKfmoLGtHnM= del 23.10.2026;

visto il parere contabile positivo egNebo/SUUW/t44LjHaub1I9YQ1+T53mUI3S20QvC2Q= del 30.10.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;
visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

D E L I B E R A

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

1. per i motivi citati in premessa, di versare i seguenti importi ai comuni che fanno parte della convenzione del servizio di Polizia Locale, di ammende incassate nel periodo dal 01.06.2026 fino al 30.09.2026 per l'anno 2026:

   Per i verbali relativi al codice della strada:

Comune di Fiè allo Sciliar:	7.508,30 €
Comune di Nova Levante:	25.400,10 €
Comune Tires:	934,70 €

   Per i verbali amministrativi:

Comune di Nova Levante:	400,00 €
Gemeinde Tiers	150,00 €
Totale	34.393,10 €

2. di contabilizzare la spesa per un totale di € 34.393,10 € sul capitolo 03011.04.010200;

3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell' art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

4. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, firmato e sottoscritto
Der Vorsitzende – Il Presidente	Der Sekretär- Il Segretario
Albin Kofler	**Dr. Martin Oberhofer**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale